

DIARI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.01

"Episode #1.1"

Un concurso de belleza fracasa y enfrenta a los chicos contra las chicas. Pietro acepta una apuesta y un desafío de baloncesto. El director hace un gran anuncio.

Escrito por:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Dirección:

Alessandro Celli

Emisión:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



DI4RI is a Netflix Original series

Miembros del reparto

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:06 --> 00:00:12
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:15 --> 00:00:17
Deberías ayudarme, y no lo haces.

3

00:00:17 --> 00:00:20
Acordamos compartir nuestros compromisos,

4

00:00:20 --> 00:00:21
pero ¡nunca cumples!

5

00:00:21 --> 00:00:23
¿Cuándo te dije que iría?

6

00:00:23 --> 00:00:26
La semana pasada. Confirmaste dos veces.

7

00:00:26 --> 00:00:28
Organicé mi semana según eso.

8

00:00:28 --> 00:00:31
¿Sabes cuántos cambios hay en una semana?
¿No puedo reunirme?

9

00:00:32 --> 00:00:35
Claro que puedes,
pero avísame. ¡Comunícate!

10

00:00:35 --> 00:00:36
Ellos son mis padres.

11

00:00:36 --> 00:00:39
Están ocupados peleándose, como siempre.

12

00:00:39 --> 00:00:41
¿Sabes cuál es la verdad?

13

00:00:41 --> 00:00:44
¡Delegas, pero te enojas
cuando algo no sale como quieres!

14

00:00:45 --> 00:00:46
¡Si tan solo estuvieran listos!

15

00:00:51 --> 00:00:52
¡El café!

16

00:00:53 --> 00:00:56
¡Ojalá! ¡No los haces!

17

00:00:56 --> 00:00:57
- ¿No?
- ¡No!

18

00:00:57 --> 00:01:00
Debo encargarme de todo,
sea grande o pequeño,

19

00:01:00 --> 00:01:01
porque nunca estás aquí.

20

00:01:01 --> 00:01:04
Siempre me dicen que sea amable,

21

00:01:04 --> 00:01:06
pero son los primeros en gritar.

22

00:01:06 --> 00:01:09
- ¿Por qué, aquí todo es tuyo?
- ¡No digo eso!

23

00:01:09 --> 00:01:10
Solo digo que debes ayudarme...

24

00:01:12 --> 00:01:13
SAL

25

00:01:16 --> 00:01:19
AZÚCAR

26

00:01:19 --> 00:01:24
- ¿Alguna vez dije que solo yo trabajo?
- Ahora mismo lo dices...

27

00:01:24 --> 00:01:26
Ahora tendrán un motivo para gritar.

28

00:01:27 --> 00:01:28
Como sea. Basta.

29

00:01:28 --> 00:01:30
- ¿Quieres saber la verdad?
- Sí.

30

00:01:30 --> 00:01:32
Nunca escuchas. Punto.

31

00:01:32 --> 00:01:36
Basta. Crees que esto es comunicarse,
pero es perder el tiempo.

32

00:01:36 --> 00:01:39
No perdamos tiempo.
Solo quieres tener razón, ¿no?

33

00:01:39 --> 00:01:40
Claro, siempre soy yo.

34

00:01:41 --> 00:01:43
- ¡Qué asco! ¿Qué tiene?
- ¿Qué...? ¡Pietro!

35

00:01:44 --> 00:01:46
¡Pietro, vuelve!

36

00:01:46 --> 00:01:48
¡Pietro!

37

00:01:48 --> 00:01:50
- Mis padres son una pesadilla.
- ¡Pietro!

38

00:01:52 --> 00:01:53
Nunca me escuchan.

39

00:01:55 --> 00:01:56
Solo gritan.

40

00:01:56 --> 00:01:58
No les importo para nada.

41

00:01:59 --> 00:02:00
Me tienen harto.

42

00:02:01 --> 00:02:04
Me llamo Pietro y tengo casi 13 años.

43

00:02:05 --> 00:02:06
No soy tan pequeño, ¿no?

44

00:02:06 --> 00:02:09
Pero mis padres no entienden
que ya soy grande.

45

00:02:11 --> 00:02:13
Hacen de cuenta que no veo ni oigo.

46

00:02:13 --> 00:02:15
Por eso, a la mañana, ansío irme.

47

00:02:27 --> 00:02:31
Disfruto de mi isla
y lo demás no me importa.

48

00:02:32 --> 00:02:33
Es mi momento favorito.

49

00:02:33 --> 00:02:36
Con el viento en la cara,
hay olor a libertad.

50

00:02:37 --> 00:02:40
Pero, como los buenos tiempos,
también llega a su fin.

51

00:03:21 --> 00:03:26
FALTAN 14 SEMANAS
PARA QUE TERMINE LA ESCUELA

52

00:03:27 --> 00:03:30
LUNES

53

00:03:31 --> 00:03:34
Esta es mi escuela,
la Galilei en Marina Pequeña.

54

00:03:35 --> 00:03:38
Como en toda escuela,
hay demasiadas reglas.

55

00:03:39 --> 00:03:40
Y no las soporto.

56

00:03:44 --> 00:03:47
¡HOY ESTÁS MÁS GENIAL QUE DE COSTUMBRE!

57

00:03:48 --> 00:03:50
Conozco a mis amigos desde siempre,

58

00:03:51 --> 00:03:53
pero cada uno está en lo suyo.

59

00:03:55 --> 00:03:57
Por ejemplo, Arianna.

60

00:03:57 --> 00:04:01
Se cree que es Miss Universo
y que todos están tras ella.

61

00:04:12 --> 00:04:13
Cuidado, no gastes el libro.

62

00:04:14 --> 00:04:16
Al menos sé qué es un libro.

63

00:04:18 --> 00:04:21
Y ella es Livia, Miss Perfecta.

64

00:04:26 --> 00:04:27
¡Hola a ti también!

65

00:04:29 --> 00:04:31
Regañar es su pasatiempo favorito.

66

00:04:35 --> 00:04:40

Y están los de la clase 3D,
como Matteo Grimaldi o Grimo.

67

00:04:40 --> 00:04:43

Se siente fuerte
cuando molesta a los más débiles.

68

00:04:43 --> 00:04:45

¡Tómalo! ¡Vamos!

69

00:04:45 --> 00:04:47

Qué decepción. Cinco contra uno.

70

00:04:48 --> 00:04:50

¿Y qué? Métete en tus asuntos.

71

00:04:51 --> 00:04:54

Mientras estemos aquí,
mi clase, la 3D, manda.

72

00:04:54 --> 00:04:56

Entonces, mejor que aprueben.

73

00:04:56 --> 00:04:57

¿Qué dijiste?

74

00:04:57 --> 00:04:59

Grimo. Mira.

75

00:05:06 --> 00:05:08

Hoy tuvieron suerte.

76

00:05:15 --> 00:05:18

Así es. Miss Perfecta está con él.

77

00:05:18 --> 00:05:20

Se cree que es un buen tipo.

78

00:05:20 --> 00:05:22
¡Pietro! Vengan.

79

00:05:23 --> 00:05:24
Bien, vámonos.

80

00:05:26 --> 00:05:28
Oye, Pietro, muchas gracias,

81

00:05:28 --> 00:05:30
pero podría haberlo manejado.

82

00:05:31 --> 00:05:32
Sí, claro.

83

00:05:33 --> 00:05:34
Pietro. Apúrense. Vengan.

84

00:05:36 --> 00:05:37
Vamos.

85

00:05:38 --> 00:05:40
- ¿Ustedes también votan?
- ¿Qué?

86

00:05:42 --> 00:05:43
¿Todo bien?

87

00:05:43 --> 00:05:45
Sí, todo bien, gracias.

88

00:05:45 --> 00:05:46
Genial.

89

00:05:46 --> 00:05:47

- Adiós.
- Adiós.

90

00:05:47 --> 00:05:48

¿Votar qué cosa?

91

00:05:51 --> 00:05:54

Genial, ¿no? Ya votó media escuela.

92

00:05:56 --> 00:05:56

¿Estás loco?

93

00:05:57 --> 00:05:59

No, no votaré.

94

00:05:59 --> 00:06:02

- Debo hacer la tarea de matemáticas.
- ¿La tarea?

95

00:06:02 --> 00:06:05

Si nunca la hiciste. Ve a votar. ¡Vamos!

96

00:06:05 --> 00:06:06

Yo votaré.

97

00:06:09 --> 00:06:11

Pietro, vete. El voto es secreto.

98

00:06:12 --> 00:06:16

Bien, Michele.

Vamos, participa. ¿"Hacer la tarea"?

99

00:06:17 --> 00:06:19

Él es Giulio, mi mejor amigo.

100

00:06:20 --> 00:06:22
Siempre está tramando algo.

101

00:06:24 --> 00:06:26
Oye, adelante.

102

00:06:28 --> 00:06:31
- ¿Sabes que habrá problemas?
- Como sea.

103

00:06:41 --> 00:06:43
Pero ¿qué es la vida sin problemas?

104

00:06:51 --> 00:06:54
- ¿Es un chiste?
- Miren, es Arianna.

105

00:06:54 --> 00:06:54
¡Es Livia!

106

00:06:59 --> 00:07:02
- ¡Ganó! ¡Cuenta!
- ¡Suelta el bolígrafo!

107

00:07:02 --> 00:07:05
- ¿Por quién votaste?
- Por Arianna. No hay que decirlo.

108

00:07:05 --> 00:07:08
¿No sabes contar? Dámelo, haré una lista.

109

00:07:08 --> 00:07:10
- Pietro tiene razón.
- ¿Quién ganó?

110

00:07:10 --> 00:07:11

- Arianna.
- Pietro.

111

00:07:11 --> 00:07:13

- Mira, es Livia.
- ¿Qué hacen?

112

00:07:14 --> 00:07:16

Copiamos la tarea.

113

00:07:16 --> 00:07:19

Típico de Isabel. Siempre quiere saber todo de todos.

114

00:07:19 --> 00:07:22

Igual que Monica, su mejor amiga.

115

00:07:22 --> 00:07:24

- ¿Quién sigue?
- ¡Ganó Arianna!

116

00:07:24 --> 00:07:27

- ¿Sabes contar?
- Se equivocan. Hay un voto más.

117

00:07:27 --> 00:07:28

¡Devuélvemela!

118

00:07:30 --> 00:07:32

- Idiota.
- No puedo creerlo.

119

00:07:32 --> 00:07:35

Clasificaron a las chicas.

120

00:07:35 --> 00:07:36

- ¿Y?

- Fue un chiste.

121
00:07:37 --> 00:07:39
¿Qué chiste?

122
00:07:42 --> 00:07:44
- Fue un chiste.
- ¿Qué chiste?

123
00:07:44 --> 00:07:46
No es para tanto, solo nos divertimos.

124
00:07:46 --> 00:07:48
¡Sí, solo es un chiste!

125
00:07:48 --> 00:07:49
No debieron hacerlo.

126
00:07:49 --> 00:07:52
Tienen razón, no da risa.

127
00:07:52 --> 00:07:54
Sabía que era algo estúpido.

128
00:07:54 --> 00:07:56
- No es gracioso.
- ¿Cómo se atreven?

129
00:07:57 --> 00:07:59
- Basta. Qué mal.
- No entienden.

130
00:07:59 --> 00:08:02
- Estás exagerando.
- ¿Que no entendemos?

131

00:08:04 --> 00:08:07
No, no puedo creerlo. Quedé segunda.

132
00:08:08 --> 00:08:10
Chicos, ¿vieron que quedé segunda?

133
00:08:11 --> 00:08:12
¿Lo dice en serio?

134
00:08:12 --> 00:08:15
- Sí, bueno.
- ¿Solo segunda?

135
00:08:15 --> 00:08:18
- ¡Contéstame!
- Ari, te juro que voté por ti.

136
00:08:18 --> 00:08:19
Me conoces.

137
00:08:20 --> 00:08:22
Los demás tienen gustos raros,
yo voté por ti.

138
00:08:22 --> 00:08:24
Pero quedé segunda, no primera.

139
00:08:25 --> 00:08:28
¿Soy tercera y Livia, primera? ¿En serio?

140
00:08:28 --> 00:08:31
- No me importa.
- Claro, no te importa.

141
00:08:32 --> 00:08:34
Giulio, ¿qué es "sin clasificación"?

142
00:08:36 --> 00:08:37
Dile.

143
00:08:39 --> 00:08:42
En general, las nerdas no participan
en los concursos de belleza.

144
00:08:44 --> 00:08:47
- Eres una fracasada.
- Cállate, hueca.

145
00:08:47 --> 00:08:48
¿Qué?

146
00:08:50 --> 00:08:52
No debiste hacer eso.

147
00:08:52 --> 00:08:53
¿Y qué quieres?

148
00:08:53 --> 00:08:56
Si te gusta esta fracasada,
¿por qué no votaste por ella?

149
00:08:56 --> 00:08:59
Porque votaste, ¿no?

150
00:08:59 --> 00:09:03
Él es Daniele, un buen tipo
que nunca busca problemas.

151
00:09:03 --> 00:09:07
Escúchate. Hace ocho años
que estás aquí, pero hablas cual reina.

152
00:09:09 --> 00:09:11

Hoy no te voy a dar mi tarea.

153

00:09:11 --> 00:09:13

¿Y qué me importa?

154

00:09:13 --> 00:09:15

Mira, Dani, ignóralo, ¿sí?

155

00:09:15 --> 00:09:18

- Buenos días.

- Buenos días.

156

00:09:18 --> 00:09:19

Vamos.

157

00:09:24 --> 00:09:26

Paccagnini, ven al pizarrón.

158

00:09:27 --> 00:09:28

Sí.

159

00:09:28 --> 00:09:30

Peró ¿por qué?

160

00:09:30 --> 00:09:33

¿Cómo que por qué?

¿Qué esperas hacer en la escuela?

161

00:09:33 --> 00:09:36

- ¿Hiciste los ejercicios?

- Sí, claro.

162

00:09:36 --> 00:09:39

Bien. Trae tu libro de ejercicios.

163

00:09:40 --> 00:09:42

Mi libro... Bueno, sí.

164
00:09:46 --> 00:09:47
Ya voy, señorita.

165
00:09:49 --> 00:09:50
Mire...

166
00:09:51 --> 00:09:53
Aquí tiene, la página 13.

167
00:09:54 --> 00:09:56
- Bien.
- Y la 14 también.

168
00:09:56 --> 00:09:59
Bien. Hagámoslos en el pizarrón. Vamos.

169
00:09:59 --> 00:10:00
¿Puedo copiarlos de aquí?

170
00:10:00 --> 00:10:03
No. Borra el pizarrón y vuelve a hacerlos.

171
00:10:03 --> 00:10:06
- ¿Por qué?
- Borra todo y vuelve a hacerlos.

172
00:10:06 --> 00:10:08
- Bueno, pero tranquila.
- "Tranquila".

173
00:10:09 --> 00:10:11
Van a pagar por eso de la votación.

174
00:10:11 --> 00:10:12

Claro.

175

00:10:15 --> 00:10:16

Como sea.

176

00:10:16 --> 00:10:17

Isabel y Monica,

177

00:10:18 --> 00:10:20

nuestras dos justicieras sociales.

178

00:10:20 --> 00:10:22

¿Vieron el lío que armaron?

179

00:10:24 --> 00:10:26

En fin, esta es mi clase.

180

00:10:27 --> 00:10:28

La 2D.

181

00:10:29 --> 00:10:31

SECUNDARIA GALILEO GALILEI

182

00:10:32 --> 00:10:34

No es un chiste.

183

00:10:34 --> 00:10:37

¿Tenías que hacerlo?

Le di el brazo, y ella lo golpeó.

184

00:10:38 --> 00:10:40

- Perdón.

- Idiota.

185

00:10:40 --> 00:10:44

Yo no vuelvo a casa

con una mala nota. ¿Quién es el idiota?

186

00:10:46 --> 00:10:49

- Pero ¿las viste?

- Ignóralas.

187

00:10:49 --> 00:10:50

Son unas pesadas.

188

00:10:53 --> 00:10:55

Hablando de eso, ven.

189

00:10:56 --> 00:10:58

¿Por quién votaste?

190

00:10:59 --> 00:11:01

- ¿Qué te importa, Pac?

- Me importa.

191

00:11:02 --> 00:11:03

No me importan las chicas.

192

00:11:04 --> 00:11:05

Son todas iguales para mí.

193

00:11:07 --> 00:11:08

¿En serio?

194

00:11:08 --> 00:11:11

- Pensé que habías votado por Livia.

- ¿Por quién?

195

00:11:12 --> 00:11:14

¿Por Miss Perfecta? Para nada.

196

00:11:15 --> 00:11:17

Ni siquiera es tan bonita.

197

00:11:17 --> 00:11:19

Y se cree muy importante.

198

00:11:21 --> 00:11:23

Entonces, ¿votaste por Arianna?

199

00:11:24 --> 00:11:26

Sí, voté por Arianna.

200

00:11:27 --> 00:11:28

¡Lo sabía!

201

00:11:32 --> 00:11:36

Lamento decírtelo,
pero no tienes oportunidad con ella.

202

00:11:36 --> 00:11:37

Es obvio que le gusto.

203

00:11:40 --> 00:11:42

- Hola, Arianna.

- ¡Hola!

204

00:11:43 --> 00:11:44

¡Hola, Pietro!

205

00:11:47 --> 00:11:48

Ven.

206

00:11:52 --> 00:11:54

Ni siquiera te presta atención.

207

00:11:54 --> 00:11:56

Esa es su estrategia.

208

00:11:56 --> 00:12:01

No quiere demostrar que le gusto,
así que me ignora y es mala conmigo.

209

00:12:02 --> 00:12:03

¡Claro!

210

00:12:04 --> 00:12:07

Mira, la verdad, la besaría

211

00:12:07 --> 00:12:09

para sacártela de la cabeza.

212

00:12:09 --> 00:12:11

¿Sí? Entonces, adelante.

213

00:12:12 --> 00:12:14

Si lo logras, te daré mi caña de pescar.

214

00:12:15 --> 00:12:17

- Basta.

- Y mi traje de buzo.

215

00:12:17 --> 00:12:19

Y si besas a Livia también.

216

00:12:20 --> 00:12:22

Total, para ti, son todas iguales, ¿no?

217

00:12:23 --> 00:12:25

Así que será fácil
que las beses a las dos.

218

00:12:26 --> 00:12:29

Pero si fracasas,

me quedo con tu tabla de surf.

219

00:12:30 --> 00:12:31

¿Tienes miedo?

220

00:12:37 --> 00:12:38

Pero no te enojas, ¿sí?

221

00:12:39 --> 00:12:40

Tú no te enojas.

222

00:12:43 --> 00:12:46

¿En serio hice esta apuesta
con mi mejor amigo?

223

00:12:47 --> 00:12:48

Qué desastre.

224

00:12:52 --> 00:12:53

Mejor ni pienso en eso.

225

00:12:54 --> 00:12:57

Destruir a Pac en el básquet
es un buen modo de relajarse.

226

00:13:00 --> 00:13:04

Que todo, exámenes, chicas
y apuestas, se vaya al diablo.

227

00:13:06 --> 00:13:07

Dieciocho en total.

228

00:13:09 --> 00:13:11

Vaya, me apuré al hablar.

229

00:13:12 --> 00:13:14

Si te comportas así, perderás la apuesta.

230

00:13:15 --> 00:13:16

Como este juego.

231

00:13:16 --> 00:13:18

Vamos. Juega.

232

00:13:26 --> 00:13:28

CENTRO DEPORTIVO MARINA PEQUEÑA

233

00:13:36 --> 00:13:37

Tomen.

234

00:13:38 --> 00:13:40

No falta mucho para la carrera.

235

00:13:40 --> 00:13:43

¿Queremos llegar a la final o no?

236

00:13:43 --> 00:13:44

- Sí.

- Claro.

237

00:13:44 --> 00:13:49

No se trata solo de correr, chicas.

Lucia, nadas muy despacio.

238

00:13:49 --> 00:13:50

¡No es cierto!

239

00:13:50 --> 00:13:51

Sí, es cierto.

240

00:13:52 --> 00:13:54

Silverio, por favor. Basta.

241
00:13:54 --> 00:13:57
Y, Livia,
con la bicicleta no eres la mejor.

242
00:13:57 --> 00:14:00
Entrenador, mi prima lo hará mejor,
puede ser más rápida.

243
00:14:00 --> 00:14:04
¿Y si participas en el triatlón?
Sería bueno para ti.

244
00:14:04 --> 00:14:05
- ¿Yo?
- Sí, tú.

245
00:14:07 --> 00:14:09
Lo sabía. Eres bueno.

246
00:14:09 --> 00:14:12
A estirarse, chicas. Abajo.

247
00:14:27 --> 00:14:28
Hola.

248
00:14:29 --> 00:14:32
Mira, me voy a casa. ¿Caminamos juntos?

249
00:14:32 --> 00:14:35
Lo siento, jugaremos al básquet.

250
00:14:37 --> 00:14:38
Pero la cancha está ocupada.

251
00:14:38 --> 00:14:40

No te preocupes, ya se van.

252

00:15:00 --> 00:15:02

Vayan a casa a hacer la tarea con mami.

253

00:15:05 --> 00:15:08

- Llegamos primero.

- ¿Lo oíste?

254

00:15:08 --> 00:15:09

No oí nada.

255

00:15:09 --> 00:15:12

Esta cancha es para los que saben jugar.

256

00:15:12 --> 00:15:14

Grimo, ¿hablas en serio?

257

00:15:14 --> 00:15:16

Ustedes son malísimos.

258

00:15:16 --> 00:15:18

- Mejor nos vamos.

- ¿Qué dijiste, niño?

259

00:15:18 --> 00:15:20

¿Quieres que te lo demuestre?

260

00:15:20 --> 00:15:22

Hagamos tiros, uno a uno.

261

00:15:23 --> 00:15:24

El perdedor se va.

262

00:15:26 --> 00:15:27

¡Pietro!

263

00:15:28 --> 00:15:30
Tengo una idea mejor.

264

00:15:30 --> 00:15:32
Un desafío adecuado.

265

00:15:32 --> 00:15:33
Cinco contra cinco.

266

00:15:33 --> 00:15:35
Un partido en el gimnasio.

267

00:15:35 --> 00:15:37
Mi clase contra la tuya.

268

00:15:37 --> 00:15:40
Los perdedores
serán los peores de la isla.

269

00:15:42 --> 00:15:44
Ahora no te ríes, ¿no? Idiota.

270

00:15:47 --> 00:15:49
- Acepto.
- ¿Qué?

271

00:15:50 --> 00:15:51
¿La semana que viene?

272

00:15:52 --> 00:15:53
La semana que viene.

273

00:15:54 --> 00:15:55
Lárgate.

274

00:16:00 --> 00:16:02

Tú, amigo mío, estás loco.

275

00:16:05 --> 00:16:08

MARTES

276

00:16:08 --> 00:16:11

¿El partido es entre ambas clases, Giulio?

277

00:16:12 --> 00:16:13

Sí.

278

00:16:13 --> 00:16:16

Pietro hizo una apuesta estúpida
con Matteo.

279

00:16:16 --> 00:16:17

Está loco.

280

00:16:18 --> 00:16:20

Vamos, no es para tanto. Relájate.

281

00:16:20 --> 00:16:21

¿Que me relaje?

282

00:16:21 --> 00:16:25

Nos van a destruir.

Se burlarán de nosotros para siempre.

283

00:16:25 --> 00:16:26

¿De qué hablas?

284

00:16:27 --> 00:16:28

Podríamos ganar.

285

00:16:30 --> 00:16:31
Y ya lo acordamos.

286
00:16:32 --> 00:16:34
¿"Lo acordamos"? ¡Tú lo acordaste!

287
00:16:38 --> 00:16:38
Giulio...

288
00:16:39 --> 00:16:42
¡Oye, Giulio! Imagina que tomas el balón,

289
00:16:43 --> 00:16:46
corres hasta el centro de la cancha,
vuelas alto

290
00:16:47 --> 00:16:50
y anotas el punto de tu vida
mientras Arianna mira.

291
00:16:52 --> 00:16:53
¿Arianna?

292
00:16:55 --> 00:16:56
Sí, Arianna.

293
00:16:56 --> 00:16:59
"¡Giulio!".

294
00:16:59 --> 00:17:01
"Ganaste el partido".

295
00:17:01 --> 00:17:03
¡No digas más!

296
00:17:07 --> 00:17:08

Gracias.

297

00:17:09 --> 00:17:10
¿Te sumas, Dani?

298

00:17:10 --> 00:17:12
- Claro.
- ¡Genial!

299

00:17:12 --> 00:17:14
Nos faltan dos jugadores.

300

00:17:14 --> 00:17:15
¡Chicos!

301

00:17:17 --> 00:17:18
Puedo jugar.

302

00:17:18 --> 00:17:19
El básquet es mi vida.

303

00:17:19 --> 00:17:21
¿Ven estas bolsas?

304

00:17:22 --> 00:17:26
A la noche, me despierto para ver
los partidos de la NBA en vivo.

305

00:17:27 --> 00:17:28
Sí.

306

00:17:29 --> 00:17:30
Míralas.

307

00:17:30 --> 00:17:32
Hermosas.

308

00:17:32 --> 00:17:34
Pero ¿alguna vez jugaste?

309

00:17:34 --> 00:17:35
¿Qué importa?

310

00:17:36 --> 00:17:37
Listo.

311

00:17:38 --> 00:17:39
Eres una...

312

00:17:39 --> 00:17:40
- ¡Pulga!
- ¡Pulga!

313

00:17:41 --> 00:17:42
¿Una "pulga"?

314

00:17:42 --> 00:17:44
Vamos, corre. Te avisaremos.

315

00:17:44 --> 00:17:46
Gracias, chicos. ¡Gracias!

316

00:17:47 --> 00:17:50
¿Nos vemos esta tarde para practicar?

317

00:17:50 --> 00:17:52
- Bueno.
- Juguemos en la cancha.

318

00:17:52 --> 00:17:55
¿Y quién más puede ser del equipo?

319

00:17:56 --> 00:17:59

Todos sabemos
quién juega muy bien al básquet.

320

00:17:59 --> 00:18:00

Y no se negará.

321

00:18:02 --> 00:18:03

No.

322

00:18:03 --> 00:18:07

¡Vamos! Siempre dices
que son tontos y arrogantes.

323

00:18:07 --> 00:18:08

Sí, es cierto.

324

00:18:09 --> 00:18:12

Pero opino lo mismo
de ti y de Giulio. No jugaré.

325

00:18:13 --> 00:18:15

¿Es por el concurso estúpido?

326

00:18:16 --> 00:18:17

¿Y si me disculpo?

327

00:18:19 --> 00:18:20

Disculpa no aceptada.

328

00:18:21 --> 00:18:22

¿Y sabes por qué?

329

00:18:23 --> 00:18:25

Porque quiero verlos perder.

330
00:18:25 --> 00:18:26
Y llorar.

331
00:18:35 --> 00:18:36
Está bien.

332
00:18:38 --> 00:18:40
¿Y ahora? ¿Qué vamos a hacer sin Isa?

333
00:18:41 --> 00:18:43
Pero solucionemos un problema a la vez.

334
00:18:43 --> 00:18:45
Hoy hay examen de matemáticas.

335
00:18:47 --> 00:18:48
Y la profesora está malhumorada.

336
00:18:49 --> 00:18:51
¡Arianna, Lucía, silencio!

337
00:18:51 --> 00:18:52
¡Dani!

338
00:18:53 --> 00:18:55
¿Cuál es el número cuatro?

339
00:18:55 --> 00:18:57
- Espera.
- ¿Todo bien aquí?

340
00:19:10 --> 00:19:11
Gracias.

341
00:19:13 --> 00:19:15

Bueno, vamos. Se acabó el tiempo.

342

00:19:15 --> 00:19:19
Recuerden entregar también
la hoja con los cálculos.

343

00:19:19 --> 00:19:22
Y vayan abajo,
el director hará un anuncio.

344

00:19:22 --> 00:19:26
- ¿Qué quiere el director ahora?
- No sé. Ya nos enteraremos.

345

00:19:27 --> 00:19:30
- Gracias. ¿Todo bien?
- No creo que sea algo bueno.

346

00:19:31 --> 00:19:32
Vamos, siempre tan negativo.

347

00:19:35 --> 00:19:36
¡Vamos!

348

00:19:41 --> 00:19:42
Adiós.

349

00:19:42 --> 00:19:45
Esta vez fue fácil, ¿no? Claro que sí.

350

00:19:49 --> 00:19:52
- ¿Qué es esto?
- Lo calificué.

351

00:19:52 --> 00:19:53
Cero.

352

00:19:54 --> 00:19:57

No es gracioso. Siempre el mismo payaso.

353

00:19:57 --> 00:19:59

Sal de aquí. Vamos.

354

00:20:03 --> 00:20:04

- ¿Y?

- Todo bien.

355

00:20:04 --> 00:20:07

- Bien.

- Siempre eres amable conmigo.

356

00:20:07 --> 00:20:09

Me gusta el tipo silencioso.

357

00:20:11 --> 00:20:12

Si quieres, siéntate conmigo.

358

00:20:13 --> 00:20:15

- Bueno.

- ¡Genial! Vamos.

359

00:20:20 --> 00:20:24

Cuando viene el director de Marina Grande, es por algo malo.

360

00:20:25 --> 00:20:28

Pero, quizá, Giulio tenga razón y soy negativo.

361

00:20:28 --> 00:20:31

- Buenos días, chicos.

- Buenos días.

362

00:20:31 --> 00:20:34
Los he reunido aquí para hacer un anuncio.

363

00:20:35 --> 00:20:39
Como saben, no quedan muchos
chicos en Marina Pequeña.

364

00:20:39 --> 00:20:40
Solo hay tres clases.

365

00:20:40 --> 00:20:43
Los gastos son altos
y el presupuesto siempre es bajo.

366

00:20:44 --> 00:20:45
¿Entonces?

367

00:20:45 --> 00:20:47
Así que decidimos...

368

00:20:49 --> 00:20:49
cerrar.

369

00:20:50 --> 00:20:52
- ¿Qué?
- ¿Cerrar la escuela?

370

00:20:52 --> 00:20:54
¿Qué les dije? Malas noticias.

371

00:20:54 --> 00:20:57
¡Silencio!

372

00:20:58 --> 00:21:00
Esto no solo es malo para ustedes.

373

00:21:02 --> 00:21:05
Entonces, mudaremos las oficinas
de la ciudad aquí,

374

00:21:05 --> 00:21:08
y ustedes serán transferidos
a Marina Grande.

375

00:21:08 --> 00:21:10
- ¿A Marina Grande?
- Silencio.

376

00:21:10 --> 00:21:13
Chicos, por favor. ¡Silencio!

377

00:21:13 --> 00:21:14
Silencio.

378

00:21:14 --> 00:21:16
A nadie le importa lo que pensemos.

379

00:21:16 --> 00:21:21
Bueno, la idea es incluirlos
en las demás clases.

380

00:21:21 --> 00:21:22
Pero ¿cómo, señor?

381

00:21:24 --> 00:21:26
¿De verdad quieren separarnos?

382

00:21:26 --> 00:21:28
- ¡No queremos!
- Fue lo que dijo.

383

00:21:28 --> 00:21:31
Es la única forma, Pietro.

¿No escuchaste nada?

384

00:21:31 --> 00:21:33

Pero ¿cómo, señor? No es justo.

385

00:21:33 --> 00:21:34

¿Qué no es justo?

386

00:21:36 --> 00:21:40

Los llevaremos
al otro lado de la isla, no del mundo.

387

00:21:40 --> 00:21:43

Si quieren, pidan que los pongan
en la misma clase.

388

00:21:44 --> 00:21:46

Y veremos cuántos lugares quedan.

389

00:21:47 --> 00:21:50

Bueno, vuelvan a clase.
Vamos. Gracias a todos.

390

00:21:50 --> 00:21:52

- Adiós.
- Gracias.

391

00:21:52 --> 00:21:56

- ¿Esto te parece normal?
- No lo puedo creer.

392

00:21:56 --> 00:21:58

Yo tampoco. No quiero irme.

393

00:21:59 --> 00:22:02

No, no soy negativo.

394

00:22:03 --> 00:22:04
La noticia es negativa.

395

00:22:05 --> 00:22:07
- ¿De qué se trata todo esto?
- No sé.

396

00:22:07 --> 00:22:09
No quiero ir a Marina Grande.

397

00:22:09 --> 00:22:11
No pueden tratarnos así.

398

00:22:11 --> 00:22:14
Nos llevan de un lugar a otro
como paquetes.

399

00:22:14 --> 00:22:15
¿Paolo?

400

00:22:16 --> 00:22:17
- ¿Sí?
- ¿Lo sabías?

401

00:22:17 --> 00:22:19
- ¿Qué?
- Lo que dijo el director.

402

00:22:19 --> 00:22:21
Sí, pensé en decírselo, pero...

403

00:22:22 --> 00:22:26
Yo no tengo nada que ver,
son los de arriba.

404

00:22:26 --> 00:22:29

Pero ¿por qué hablamos de eso?
Ya está decidido.

405

00:22:29 --> 00:22:31
Así que aceptémoslo.

406

00:22:31 --> 00:22:32
¡No, para nada!

407

00:22:33 --> 00:22:35
Debemos hacer algo.

408

00:22:35 --> 00:22:35
No.

409

00:22:36 --> 00:22:38
Deben concentrarse en estudiar.

410

00:22:39 --> 00:22:41
Lo que sea que pase no es asunto suyo.

411

00:22:41 --> 00:22:44
¿Por qué? ¿Porque él lo dijo?

412

00:22:45 --> 00:22:47
- No me importa.
- Maggi.

413

00:22:47 --> 00:22:50
"Él" es el director. Sé respetuoso.

414

00:22:51 --> 00:22:53
¿Qué crees, que no escucho nada?

415

00:22:53 --> 00:22:56
- Me veo obligado a contarle.

- Claro.

416

00:22:57 --> 00:22:59

Es lo único que sabes hacer. De soplón.

417

00:22:59 --> 00:23:00

Oye, Pietro.

418

00:23:00 --> 00:23:01

¿"De soplón"?

419

00:23:04 --> 00:23:06

Intenta comportarte

420

00:23:06 --> 00:23:09

o, tal vez, este año no te vaya bien.

421

00:23:10 --> 00:23:12

Mis padres, el director

422

00:23:12 --> 00:23:15

y, ahora, hasta Paolo
me dice qué hacer y decir.

423

00:23:15 --> 00:23:16

¿Adónde vas?

424

00:23:16 --> 00:23:18

- Pero no me sentaré a esperar.

- ¡Pie!

425

00:23:18 --> 00:23:19

La escuela no puede cerrar.

426

00:23:25 --> 00:23:27

CENTRO DEPORTIVO MARINA PEQUEÑA

427
00:23:27 --> 00:23:28
¿Cómo vamos?

428
00:23:29 --> 00:23:30
Vamos 12 a 8 para ti.

429
00:23:32 --> 00:23:35
¿No pensaste que,
cuando vayamos a Marina Grande,

430
00:23:35 --> 00:23:37
también perderemos este gimnasio?

431
00:23:40 --> 00:23:41
Tienes razón.

432
00:23:41 --> 00:23:44
Pero nadie hace nada
para evitar que la escuela cierre.

433
00:23:46 --> 00:23:48
Oigan, Pietro, Giulio.

434
00:23:48 --> 00:23:51
¿Pensaron en mi propuesta?
¿En mi postulación?

435
00:23:56 --> 00:23:57
Mira, Michele,

436
00:23:58 --> 00:24:00
no es que no te quiera en el equipo, ¿sí?

437
00:24:01 --> 00:24:03
Es que no hay equipo.

438
00:24:05 --> 00:24:06
¡Oigan!

439
00:24:07 --> 00:24:08
Miren a quién traje.

440
00:24:09 --> 00:24:10
- Hola, Valenti.
- Hola.

441
00:24:10 --> 00:24:12
Mirko jugaba en Roma.

442
00:24:12 --> 00:24:14
Le pedí que se uniera. Dijo que sí.

443
00:24:15 --> 00:24:17
Ahora nos falta un jugador, ¿no?

444
00:24:20 --> 00:24:22
¡Gracias! No se arrepentirán.

445
00:24:23 --> 00:24:24
Con una condición.

446
00:24:24 --> 00:24:27
En la cancha, tu apodo será "Pulga".

447
00:24:27 --> 00:24:29
¿Por qué? Mira esto.

448
00:24:32 --> 00:24:34
¿Ves? Pulga.

449

00:24:37 --> 00:24:40
Bueno, al menos tenemos un equipo, ¿no?

450
00:25:06 --> 00:25:09
Lástima que solo encestamos
cuatro o cinco veces

451
00:25:09 --> 00:25:11
en una hora de práctica.

452
00:25:12 --> 00:25:13
Hasta la próxima, chicos.

453
00:25:14 --> 00:25:15
Adiós.

454
00:25:17 --> 00:25:19
Somos malísimos, ¿no?

455
00:25:21 --> 00:25:22
No tenemos esperanzas.

456
00:25:24 --> 00:25:25
A menos que

457
00:25:26 --> 00:25:28
usemos la infusión especial de mi abuelo.

458
00:25:29 --> 00:25:30
¿Qué?

459
00:25:32 --> 00:25:35
Mi abuelo está estreñado.
Siempre tuvo dolor de estómago.

460
00:25:35 --> 00:25:39

Hasta que mi abuela
le encontró un medicamento loco.

461

00:25:40 --> 00:25:43
Está hecho de hierbas. Es una bomba.

462

00:25:43 --> 00:25:45
Solo unas gotas y ¡pum!

463

00:25:46 --> 00:25:47
Es una explosión nuclear.

464

00:25:48 --> 00:25:52
Haremos que el otro equipo
beba el jarabe del abuelo.

465

00:25:53 --> 00:25:54
No podrán pararse.

466

00:25:59 --> 00:26:00
¿Es un chiste?

467

00:26:00 --> 00:26:02
No, es en serio.

468

00:26:02 --> 00:26:03
Pac, estás loco.

469

00:26:04 --> 00:26:07
Quiero un juego limpio.
No quiero hacer trampa.

470

00:26:07 --> 00:26:10
¿También quieres perder
el desafío de básquet?

471

00:26:10 --> 00:26:11
¿Por qué "también"?

472

00:26:11 --> 00:26:14
Porque vas perdiendo
nuestra apuesta, amigo.

473

00:26:14 --> 00:26:15
¡Por favor!

474

00:26:16 --> 00:26:19
Giulio tiene razón.
Venceremos a Matteo de milagro.

475

00:26:19 --> 00:26:21
Pero besar a Livia será más difícil.

476

00:26:23 --> 00:26:25
Investigué en línea.

477

00:26:25 --> 00:26:28
Deberías intentar doblar más las rodillas

478

00:26:28 --> 00:26:30
para empujar más con los cuádriceps.

479

00:26:30 --> 00:26:32
Sí, con los cuádriceps.

480

00:26:32 --> 00:26:34
- ¡Oye!
- Buenos días.

481

00:26:34 --> 00:26:35
¿Sabes andar en bici?

482

00:26:36 --> 00:26:37
Mucho mejor que tú.

483
00:26:38 --> 00:26:42
Es una gran ciclista.
Casi campeona del triatlón.

484
00:26:44 --> 00:26:46
Si eres tan buena, ¿qué tal una carrera?

485
00:26:46 --> 00:26:49
Deja de competir con todos. ¿Qué te pasa?

486
00:26:49 --> 00:26:52
Compórtate.
Los provocadores son tú y tu novio.

487
00:26:52 --> 00:26:54
Cállate.

488
00:27:00 --> 00:27:01
"Cállate".

489
00:27:06 --> 00:27:07
CLASE 2D

490
00:27:08 --> 00:27:09
Necesitamos un saludo.

491
00:27:09 --> 00:27:11
Hagamos el de "choca los cinco".

492
00:27:11 --> 00:27:12
Claro.

493
00:27:12 --> 00:27:13

Mucho mejor.

494

00:27:13 --> 00:27:15
Luego así, después así

495

00:27:16 --> 00:27:17
y terminamos así.

496

00:27:18 --> 00:27:19
- Pero...
- No, aburrido.

497

00:27:19 --> 00:27:21
- Sí.
- Hola, chicos.

498

00:27:21 --> 00:27:22
Tengo una sorpresa.

499

00:27:22 --> 00:27:24
- Hola.
- Hola, Michele.

500

00:27:25 --> 00:27:26
¡Hice nuestra camiseta!

501

00:27:29 --> 00:27:31
Está genial, ¿no?

502

00:27:31 --> 00:27:32
No.

503

00:27:35 --> 00:27:37
- Hola.
- Hola, Silve. ¿Te gusta?

504

00:27:38 --> 00:27:40
¡Increíble! ¡Miche, es genial!

505
00:27:42 --> 00:27:46
Yo también me uniría a su equipo
si supiera jugar al básquet.

506
00:27:46 --> 00:27:48
- Silverio.
- Sí.

507
00:27:48 --> 00:27:52
Haz una cosa. Concéntrate en apoyarnos.

508
00:27:53 --> 00:27:54
- ¿Sabes qué serías?
- ¿Qué?

509
00:27:54 --> 00:27:56
El jefe de los hinchas.

510
00:27:56 --> 00:28:01
¡Buenísimo! ¡Genial! Tengo una idea.
Un canto. Podríamos cantar...

511
00:28:01 --> 00:28:03
Aquí vamos a estar, aquí vamos a estar

512
00:28:03 --> 00:28:05
¡para ver a Pietro anotar!

513
00:28:08 --> 00:28:10
- Bien hecho.
- Gracias.

514
00:28:10 --> 00:28:15
Sabes, ser el jefe tiene muchas ventajas.

515

00:28:16 --> 00:28:19

Mira lo que te ganaste. Un pastelito.

516

00:28:19 --> 00:28:22

Lo hizo mi mamá.
Es tan rico que no lo olvidarás.

517

00:28:22 --> 00:28:24

Perdón, pero no me gustan los pastelitos.

518

00:28:25 --> 00:28:27

- Me lo llevo.
- Claro, adelante.

519

00:28:28 --> 00:28:29

Gracias.

520

00:28:33 --> 00:28:36

Pac, ¿qué fue eso de repartir pastelitos?

521

00:28:36 --> 00:28:38

¿No lo entiendes? Es una prueba.

522

00:28:38 --> 00:28:39

¿Para qué?

523

00:28:40 --> 00:28:44

Para averiguar la potencia
del jarabe de mi abuelo.

524

00:28:46 --> 00:28:48

¿Qué? Pero entonces...

525

00:28:53 --> 00:28:55

El comparativo es "peor"

526

00:28:55 --> 00:28:57
y el superlativo, "el peor".

527

00:28:57 --> 00:28:58
Bien.

528

00:28:58 --> 00:28:59
Michele, te toca.

529

00:29:06 --> 00:29:07
¿Todo bien?

530

00:29:07 --> 00:29:08
Sí.

531

00:29:09 --> 00:29:12
¿Estás seguro? Porque estás sudando.

532

00:29:12 --> 00:29:14
¿Hace efecto tan rápido?

533

00:29:14 --> 00:29:16
Puede que haya usado demasiado.

534

00:29:17 --> 00:29:20
Bueno, el adjetivo es "pequeño"
y el comparativo..

535

00:29:21 --> 00:29:23
Michele.

536

00:29:24 --> 00:29:25
Estoy bien.

537

00:29:27 --> 00:29:29
Lo siento, señor. No puedo.

538
00:29:33 --> 00:29:34
Silencio, por favor.

539
00:29:38 --> 00:29:39
Aquí está Livia.

540
00:29:40 --> 00:29:41
No voy a dejar que se escape.

541
00:29:43 --> 00:29:43
Hola.

542
00:29:44 --> 00:29:45
Hola.

543
00:29:46 --> 00:29:49
Tanto entrenamiento, ¡y aún eres mala!

544
00:29:49 --> 00:29:53
- No estoy entrenando ahora.
- Bueno. Podría vencerte.

545
00:29:54 --> 00:29:55
¿Y si...

546
00:29:56 --> 00:29:57
el que llega al mirador gana?

547
00:29:59 --> 00:30:00
Acepto.

548
00:30:01 --> 00:30:02
Y el perdedor paga.

549

00:30:02 --> 00:30:03

Si gano,

550

00:30:04 --> 00:30:05

me das un beso.

551

00:30:08 --> 00:30:10

¿Qué? ¿Pasa algo?

552

00:30:12 --> 00:30:13

Ya entiendo.

553

00:30:14 --> 00:30:15

Es por Matteo, ¿no?

554

00:30:21 --> 00:30:22

Está bien, acepto.

555

00:30:24 --> 00:30:25

¡Preparados, listos, ya!

556

00:31:23 --> 00:31:24

Perdiste.

557

00:31:25 --> 00:31:27

Ahora debes pagar el precio.

558

00:31:28 --> 00:31:29

¿Tengo que besarte?

559

00:31:30 --> 00:31:32

- Qué gracioso.

- Entonces, ¿qué?

560

00:31:33 --> 00:31:35
¿Qué quieres que haga?

561

00:31:35 --> 00:31:37
Aún no lo he decidido.

562

00:31:38 --> 00:31:39
Pero te avisaré.

563

00:31:47 --> 00:31:48
Es cuestión de tiempo.

564

00:31:50 --> 00:31:51
Tarde o temprano, la besaré.

565

00:32:04 --> 00:32:06
Qué mala suerte que tengo hoy.

566

00:32:07 --> 00:32:08
Tengo examen de inglés

567

00:32:09 --> 00:32:11
y no estudié,
así que tendré otra mala nota.

568

00:32:11 --> 00:32:14
Elisa, ¿qué diferencia hará
otra mala nota?

569

00:32:14 --> 00:32:17
¡Qué graciosa!
Tú escucha el sermón de mamá.

570

00:32:17 --> 00:32:21
Hablando de eso, sabes cómo se enoja.
¿Me harías la cama? Es un desastre.

571

00:32:21 --> 00:32:23

- ¡Por favor!

- No, Elisa, mira...

572

00:32:23 --> 00:32:24

¡Gracias, hermana!

573

00:32:26 --> 00:32:28

Nunca se ocupa de sus cosas.

574

00:32:28 --> 00:32:30

Elisa, mi hermana.

575

00:32:30 --> 00:32:32

Lo único que le importa...

576

00:32:33 --> 00:32:33

es Elisa.

577

00:32:34 --> 00:32:35

Muévete, Elisa.

578

00:32:35 --> 00:32:38

¿Cómo llegarás
a Marina Grande en diez minutos?

579

00:32:38 --> 00:32:41

No te firmaré más llegadas tarde.

580

00:32:41 --> 00:32:45

Dios mío, chicas, qué desastre.
¿Puedes ordenar? Gracias, Livia.

581

00:32:45 --> 00:32:47

¡Vamos! Adiós.

582

00:32:50 --> 00:32:53

Sí, claro, lo haré. Nunca causo problemas.

583

00:32:53 --> 00:32:56

Siempre intento hacer lo correcto.

584

00:32:56 --> 00:32:57

Pero ¿y lo que yo quiero?

585

00:33:15 --> 00:33:16

Así está mejor, ¿no?

586

00:33:19 --> 00:33:22

¿LES PREGUNTASTE A TUS PADRES
SOBRE EL SÁBADO?

587

00:33:24 --> 00:33:25

No, lo haré ahora.

588

00:33:26 --> 00:33:27

Crucemos los dedos.

589

00:33:28 --> 00:33:29

Nos vemos en la escuela.

590

00:33:33 --> 00:33:36

Qué nervios. Le preguntaré a mamá
cuando sea apropiado.

591

00:33:39 --> 00:33:42

- Mamá, debo preguntarte algo.
- ¿Sí, cariño?

592

00:33:42 --> 00:33:45

¿El sábado puedo ir al cine
en Marina Grande?

593

00:33:47 --> 00:33:49
No sé, debo hablar con tu papá.

594

00:33:49 --> 00:33:51
Perdón, pero ¿con quién?

595

00:33:52 --> 00:33:53
Solo seremos Matteo y yo.

596

00:33:54 --> 00:33:55
Matteo.

597

00:33:56 --> 00:33:58
Más razón para preguntarle a tu papá.

598

00:33:58 --> 00:34:01
Sí, pero cuando Elisa tenía mi edad,
la dejaste ir.

599

00:34:01 --> 00:34:03
Y mira cómo es ahora.

600

00:34:03 --> 00:34:05
Hasta se olvidó la carpeta.

601

00:34:07 --> 00:34:10
- ¿No irás a la escuela? Es tarde.
- Ya voy.

602

00:34:14 --> 00:34:15
Entonces, es un "no".

603

00:34:17 --> 00:34:18
¿Qué te hiciste en el pelo?

604

00:34:18 --> 00:34:21
Hazte una linda cola de caballo.
Te queda mejor.

605

00:34:22 --> 00:34:24
- Que tengas un buen día. Adiós.
- Adiós.

606

00:34:28 --> 00:34:29
Lo sabía.

607

00:34:43 --> 00:34:45
¿Y ahora? ¿Qué le diré a Matteo?

608

00:34:46 --> 00:34:50
Estoy cansada de ser siempre
la que obedece a mamá y a papá,

609

00:34:50 --> 00:34:52
la que saca buenas notas
y nunca se equivoca.

610

00:34:53 --> 00:34:56
¿Nadie se da cuenta
de que ser la chica buena no es divertido?

611

00:34:57 --> 00:34:58
Miss Perfecta.

612

00:34:58 --> 00:35:01
Solo quiero un poco de libertad.
¿Es mucho pedir?

613

00:35:13 --> 00:35:14
- Hola.
- Hola.

614

00:35:15 --> 00:35:17
¿Y qué dijeron?

615

00:35:17 --> 00:35:19
Mi mamá no me deja ir.

616

00:35:19 --> 00:35:21
Bueno, como siempre.

617

00:35:21 --> 00:35:22
Adiós.

618

00:35:24 --> 00:35:28
Lo sabía, Matteo está decepcionado.
Al final, me va a dejar.

619

00:35:28 --> 00:35:29
Hola, chicas.

620

00:35:30 --> 00:35:31
- Hola.
- Hola.

621

00:35:32 --> 00:35:35
Giulio escribió "sin clasificación"
en mi foto.

622

00:35:35 --> 00:35:37
Todos se burlan de mí.

623

00:35:37 --> 00:35:39
Pac tiene que pagar por esto.

624

00:35:40 --> 00:35:43
No, chicas, olvidense. Es una tontería.

625

00:35:43 --> 00:35:45

- ¿Estás de su lado?

- ¿Yo? Para nada.

626

00:35:46 --> 00:35:48

- Bueno.

- Ya sé qué hacer.

627

00:35:48 --> 00:35:51

Pero necesitaré la ayuda

de uno de los chicos.

628

00:35:51 --> 00:35:54

Si una de nosotras les pregunta,
nunca aceptarán,

629

00:35:54 --> 00:35:56

pero, quizá, si tú les preguntas...

630

00:35:59 --> 00:36:00

¿Qué está tramando Isa?

631

00:36:03 --> 00:36:05

Podría preguntarle a Pietro.

632

00:36:05 --> 00:36:07

Como que me debe un favor.

633

00:36:07 --> 00:36:10

Listo, creo que me estoy
metiendo en problemas.

634

00:36:13 --> 00:36:16

¡Más rápido! Vamos. ¡Alto!

635

00:36:16 --> 00:36:20

Vayan a cambiarse,
pero nada de hacer escándalo.

636

00:36:20 --> 00:36:22
Por favor. Vamos.

637

00:36:22 --> 00:36:24
Pietro está en deuda conmigo.

638

00:36:24 --> 00:36:27
No puede decir que no,
le guste o no le guste.

639

00:37:09 --> 00:37:12
¡SI QUIEREN QUE LES DEVOLVAMOS LA ROPA,
TIENEN QUE IR A CLASE!

640

00:37:15 --> 00:37:16
¡Lo están haciendo!

641

00:37:16 --> 00:37:19
La venganza de Isabel y de Monica
salió bien.

642

00:37:19 --> 00:37:20
Ya vienen.

643

00:37:20 --> 00:37:22
Y me llevo parte del mérito.

644

00:37:46 --> 00:37:48
Bueno, chicos, si quieren su ropa,

645

00:37:49 --> 00:37:50
vengan a buscarla.

646

00:37:50 --> 00:37:52
Y caminen como en la pasarela.

647
00:37:53 --> 00:37:55
¿Qué? ¿Como en la pasarela?

648
00:37:56 --> 00:37:58
Bueno, vamos, ¿qué esperamos?

649
00:37:58 --> 00:38:00
Pietro tiene razón.

650
00:38:00 --> 00:38:02
Vamos a divertirnos.

651
00:38:03 --> 00:38:06
¡Vaya! ¡El concurso del señor 2D
está por comenzar!

652
00:38:19 --> 00:38:22
No es un buen comienzo, chicas. Reprobado.

653
00:38:24 --> 00:38:25
¿Quién sigue?

654
00:38:27 --> 00:38:29
¡Aquí viene Daniele!

655
00:38:32 --> 00:38:33
¡Mírenlo cómo camina!

656
00:38:36 --> 00:38:38
- ¡Vamos!
- No.

657
00:38:44 --> 00:38:45

No tan mal.

658

00:38:49 --> 00:38:51

Muy bien, me toca.

659

00:39:03 --> 00:39:07

El irresistible Pietro,
con calzoncillos y calcetines. ¡Vaya!

660

00:39:11 --> 00:39:13

Pietro... No muy bien.

661

00:39:14 --> 00:39:16

- ¿Cómo?

- Vamos, Pietro.

662

00:39:16 --> 00:39:17

¡Es para motivarte!

663

00:39:20 --> 00:39:21

¿Estás satisfecha?

664

00:39:22 --> 00:39:23

Sí, claro.

665

00:39:24 --> 00:39:25

¿Siguiente?

666

00:39:29 --> 00:39:32

- Bueno, Mirko...

- Hola, señoritas.

667

00:39:33 --> 00:39:36

- Apruebas justo.

- Sí.

668

00:39:36 --> 00:39:38
¿Y ahora? ¿Pac?

669

00:39:46 --> 00:39:49
Hacía años que no me divertía así.

670

00:39:49 --> 00:39:52
Es genial, no como ser Miss Perfecta.

671

00:40:01 --> 00:40:03
Déjame adivinar, "sin clasificación".

672

00:40:04 --> 00:40:06
Inclasificable, Giulio.

673

00:40:06 --> 00:40:08
¿Los calcetines agujereados?

674

00:40:09 --> 00:40:10
No va.

675

00:40:14 --> 00:40:16
Debo admitir que fue un muy buen chiste.

676

00:40:16 --> 00:40:18
SIN CALIFICACIÓN

677

00:40:18 --> 00:40:19
Bien hecho.

678

00:40:21 --> 00:40:24
Y, entonces, el señor 2D es...

679

00:40:24 --> 00:40:25
¡Silverio!

680

00:40:30 --> 00:40:33
Ahora lo pensarán dos veces
antes de hacer algo tonto.

681

00:40:34 --> 00:40:36
Isa es genial, tiene ideas muy buenas.

682

00:40:36 --> 00:40:39
Desearía ser como ella.
Siempre hace lo que quiere.

683

00:40:44 --> 00:40:47
- Qué gran idea.
- Sí, ¿no?

684

00:40:47 --> 00:40:49
Pac merecía una lección.

685

00:40:49 --> 00:40:50
Sin duda.

686

00:40:51 --> 00:40:54
Isa, ¿viste el comentario de Daniele?
Creo que le gustas.

687

00:40:54 --> 00:40:56
- ¿De qué hablas?
- Mira. Léelo.

688

00:40:57 --> 00:41:01
"¿Lo mejor de la pasarela?
Isa y su sonrisa".

689

00:41:01 --> 00:41:01
¿Ves?

690

00:41:02 --> 00:41:05
¿Qué cosa? Es un comentario normal.

691
00:41:05 --> 00:41:06
¿Cómo normal?

692
00:41:06 --> 00:41:08
Agregó un emoji de corazón.

693
00:41:09 --> 00:41:11
Bueno, Monica fantasea.
¿Quién la para ahora?

694
00:41:12 --> 00:41:13
De hecho,

695
00:41:14 --> 00:41:15
Daniele es lindo.

696
00:41:17 --> 00:41:19
Ahora empezó Isa. ¡Auxilio!

697
00:41:19 --> 00:41:20
Podría ser mi primer beso.

698
00:41:20 --> 00:41:22
Creo que deberías hacerlo.

699
00:41:22 --> 00:41:24
Espera. ¿Te gusta Daniele?

700
00:41:25 --> 00:41:26
Mira, no entiendes.

701
00:41:26 --> 00:41:29
No haber recibido

tu primer beso es horrible.

702

00:41:29 --> 00:41:32
Acabo de tener mi primer beso

703

00:41:33 --> 00:41:34
con Matteo.

704

00:41:34 --> 00:41:35
Y fue un besito.

705

00:41:36 --> 00:41:39
- ¿Solo un besito?
- ¿Cómo que un besito?

706

00:41:39 --> 00:41:41
Quiero decir que besarse

707

00:41:42 --> 00:41:43
es raro.

708

00:41:44 --> 00:41:44
¿Raro?

709

00:41:46 --> 00:41:47
¡Livia!

710

00:41:48 --> 00:41:51
Bueno, chicas. Me voy. Nos vemos mañana.

711

00:41:51 --> 00:41:52
- Adiós.
- Adiós.

712

00:41:53 --> 00:41:55
Odio que me llame de esa forma.

713

00:41:56 --> 00:41:57
¿Por qué gesticula así?

714

00:41:58 --> 00:42:01
¿Por qué no puedo decirle que no a Matteo?

715

00:42:02 --> 00:42:03
- Hola.
- Hola.

716

00:42:03 --> 00:42:05
No sé qué le ve a Matteo.

717

00:42:05 --> 00:42:08
Sinceramente, yo tampoco lo entiendo.

718

00:42:08 --> 00:42:09
Olvídense del primer beso.

719

00:42:09 --> 00:42:12
Estar con alguien no es solo besarse.

720

00:42:12 --> 00:42:13
Hay mucho más.

721

00:42:15 --> 00:42:17
Por suerte, está el triatlón.

722

00:42:17 --> 00:42:20
Nadamos, andamos en bici
y corremos. Es genial.

723

00:42:20 --> 00:42:23
Buen trabajo, Lucy, fuiste muy rápida.
Le ganaste a Livia.

724

00:42:28 --> 00:42:28
Las huecas.

725

00:42:30 --> 00:42:32
- ¿Cansada?
- Sí, debo mejorar.

726

00:42:32 --> 00:42:34
Me ganó en el último segundo.

727

00:42:35 --> 00:42:37
Quiero llegar a la final.
Estoy lista para ganar.

728

00:42:38 --> 00:42:41
Bueno. Iré con Damiano
a ver unas zapatillas.

729

00:42:41 --> 00:42:42
¿Nos vemos luego?

730

00:42:46 --> 00:42:48
A veces tengo mis dudas sobre Matteo.

731

00:42:54 --> 00:42:55
No hacemos mucho juntos.

732

00:42:56 --> 00:43:00
Somos muy diferentes.
¿Realmente nos amamos?

733

00:43:12 --> 00:43:15
Basta, Livia.
Debes dejar de ser tan negativa.

734

00:43:19 --> 00:43:20

¿Ese no es Pietro?

735

00:43:22 --> 00:43:24

¿Me acerco o finjo que no lo vi?

736

00:43:25 --> 00:43:28

Ni siquiera le agradecí
por la ayuda de hoy.

737

00:43:44 --> 00:43:45

¿Te gusta?

738

00:43:48 --> 00:43:50

¿Sabes que te pueden suspender por esto?

739

00:43:51 --> 00:43:53

Lo sé. Pero ¿te gusta?

740

00:43:55 --> 00:43:56

No sé. ¿Qué significa?

741

00:43:58 --> 00:44:00

Que no estoy contento
con el cierre de la escuela.

742

00:44:01 --> 00:44:03

¿Sigues con eso? ¿Por qué no paras?

743

00:44:05 --> 00:44:07

Quizá porque no soy tan bueno.

744

00:44:08 --> 00:44:09

Yo creo que sí.

745

00:44:12 --> 00:44:14

Dios mío. ¿Por qué dije eso?

746

00:44:19 --> 00:44:20
¿Quieres intentarlo?

747

00:44:20 --> 00:44:22
¿Es un chiste?

748

00:44:22 --> 00:44:25
Si no te gusta el mensaje,
podemos cambiarlo.

749

00:44:26 --> 00:44:28
Tómalo como una expresión artística.

750

00:44:29 --> 00:44:33
Podemos escribir "amor"
en lugar de "estudiantes".

751

00:44:33 --> 00:44:35
- ¿Escribirías "amor"?
- Sí.

752

00:44:36 --> 00:44:39
En fin, no se trata del mensaje,
sino de que es algo...

753

00:44:39 --> 00:44:41
- ¿Divertido?
- Prohibido.

754

00:44:43 --> 00:44:46
Olvidé que Miss Perfecta
no hace estas cosas.

755

00:44:46 --> 00:44:48
Fingiré que no escuché eso.

756

00:44:49 --> 00:44:50
O que lo viste.

757

00:44:55 --> 00:44:58
¿La verdad? Me encantaría hacerlo.

758

00:44:58 --> 00:44:59
Pero...

759

00:45:03 --> 00:45:04
¡Adiós!

760

00:45:05 --> 00:45:06
Pero...

761

00:45:07 --> 00:45:08
no puedo.

762

00:45:18 --> 00:45:21
VIERNES

763

00:45:21 --> 00:45:22
LOS ESTUDIANTES PRIMERO

764

00:45:22 --> 00:45:26
Hoy Pietro es el héroe de la escuela.
Todos saben que fue él.

765

00:45:27 --> 00:45:29
Va a tener problemas.

766

00:45:30 --> 00:45:31
Hola, Pie.

767

00:45:31 --> 00:45:32
¡Mira!

768

00:45:33 --> 00:45:34
CHAT DE LA CLASE 2D

769

00:45:35 --> 00:45:36
Mira los comentarios.

770

00:45:37 --> 00:45:40
- ¡Eres un genio!
- ¿Yo? ¿Por qué?

771

00:45:40 --> 00:45:41
¡Basta!

772

00:45:41 --> 00:45:42
Oye, imbécil.

773

00:45:42 --> 00:45:44
Dicen que escribiste esa porquería.

774

00:45:45 --> 00:45:47
No solo juegas mal al básquet.

775

00:45:47 --> 00:45:50
Ayer te vi practicando. Fue muy divertido.

776

00:45:50 --> 00:45:51
Vamos a ganarles

777

00:45:51 --> 00:45:52
100 a 0.

778

00:45:53 --> 00:45:54
Perdedores.

779

00:45:57 --> 00:45:58

¿Qué les dijiste?

780

00:45:59 --> 00:46:01

Los felicité por su buen básquet.

781

00:46:01 --> 00:46:02

Qué basura que es.

782

00:46:03 --> 00:46:06

¿Sabes qué, Pac? Tenías razón.

783

00:46:07 --> 00:46:09

Sobre usar lo de tu abuelo.

784

00:46:10 --> 00:46:11

- ¿El jarabe del abuelo?

- Sí.

785

00:46:12 --> 00:46:13

¡Genial!

786

00:46:13 --> 00:46:15

Sabía que, con el tiempo,
entrarías en razón.

787

00:46:15 --> 00:46:17

Ven, vamos.

788

00:46:20 --> 00:46:24

Bien, la lección de hoy
es sobre la Revolución Industrial.

789

00:46:25 --> 00:46:28

Fue un período histórico

que tuvo lugar en Inglaterra

790

00:46:28 --> 00:46:32
desde finales del 1700
hasta mediados del 1800.

791

00:46:33 --> 00:46:34
Adelante.

792

00:46:35 --> 00:46:38
- Buenos días.
- Buenos días.

793

00:46:38 --> 00:46:41
Disculpa, Gabriella.
Acabo de ver al director.

794

00:46:42 --> 00:46:43
Quiere ver a Maggi.

795

00:46:47 --> 00:46:48
¿Ahora?

796

00:46:48 --> 00:46:50
Sí. Vino directo de las oficinas.

797

00:46:52 --> 00:46:53
Ve, Pietro.

798

00:46:53 --> 00:46:54
¿Qué les dije?

799

00:47:02 --> 00:47:03
¿Se callan?

800

00:47:05 --> 00:47:07

Bueno, volvamos a lo nuestro, Isabel.

801

00:47:08 --> 00:47:10
Alguien debe haberlo visto.

802

00:47:10 --> 00:47:13
Estuve ahí, pero no dije nada,
así que también tendré problemas.

803

00:47:15 --> 00:47:17
Lo entiendo, pero no seré una soplona.

804

00:47:18 --> 00:47:20
DIRECTOR

805

00:47:23 --> 00:47:24
Adelante, Pietro.

806

00:47:25 --> 00:47:26
Cierra la puerta.

807

00:47:33 --> 00:47:37
En unos meses,
las oficinas de la ciudad estarán aquí.

808

00:47:38 --> 00:47:39
Y pedí un favor,

809

00:47:40 --> 00:47:42
que era no causar ningún daño.

810

00:47:43 --> 00:47:45
Y este es el resultado.

811

00:47:46 --> 00:47:49
Me pregunto

por qué siempre estás involucrado

812

00:47:49 --> 00:47:50
en todo lo que pasa.

813

00:47:54 --> 00:47:57
Solo quería darles
un toque de color a las paredes.

814

00:47:57 --> 00:48:00
Claro. ¿Lo hiciste con fines decorativos?

815

00:48:00 --> 00:48:01
Sí, claro.

816

00:48:02 --> 00:48:05
Como te importa tanto la comunidad,

817

00:48:06 --> 00:48:07
limpiarás esa pared.

818

00:48:08 --> 00:48:09
Esta tarde, la limpiarás toda.

819

00:48:10 --> 00:48:12
Y recibirás una carta de advertencia.

820

00:48:15 --> 00:48:15
Qué pena.

821

00:48:16 --> 00:48:17
Qué pena.

822

00:48:18 --> 00:48:20
Vete. Debo llamar a tus padres.

823

00:48:21 --> 00:48:22

- Gracias.
- De nada.

824

00:48:44 --> 00:48:47

Podría haber sido peor
que una carta de advertencia.

825

00:48:47 --> 00:48:50

Lo admiro. Hizo algo en lo que cree.

826

00:48:51 --> 00:48:53

Si lo hiciera yo, mi mamá me mataría.

827

00:48:54 --> 00:48:55

Hola, Livia.

828

00:48:56 --> 00:48:57

Hola.

829

00:48:58 --> 00:48:59

¿Me buscabas?

830

00:49:00 --> 00:49:03

- No.

- ¿Y por qué estás aquí?

831

00:49:05 --> 00:49:06

Solo estaba...

832

00:49:07 --> 00:49:08

Ven aquí.

833

00:49:10 --> 00:49:11

Vamos, ayúdame.

834

00:49:18 --> 00:49:19
¡Con más fuerza!

835

00:49:26 --> 00:49:29
Oye, ¿Matteo sabe que estás aquí?

836

00:49:29 --> 00:49:31
- ¿Que te ayudo a limpiar?
- Sí.

837

00:49:32 --> 00:49:34
No. No le cuento todo.

838

00:49:35 --> 00:49:37
¡Bueno, no eres tan perfecta!

839

00:49:38 --> 00:49:39
¡Basta!

840

00:49:41 --> 00:49:42
¡Basta!

841

00:49:43 --> 00:49:44
¡No!

842

00:49:58 --> 00:50:00
¿Por qué te acercas?

843

00:50:00 --> 00:50:01
Tú te acercaste.

844

00:50:02 --> 00:50:03
¿Y qué pasa?

845

00:50:03 --> 00:50:06

¿Acaso no puedes besar a alguien como yo?

846

00:50:07 --> 00:50:10

Es un bruto y un arrogante.

¡No me gusta para nada!

847

00:50:15 --> 00:50:16

¡Oye! ¿Adónde vas?

848

00:50:18 --> 00:50:19

¡Livia!

849

00:51:57 --> 00:52:01

Subtítulos: Nancy Correa Nesich

DIARIES

DIARI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.